

## Brugsanvisning



CE

assistina<sup>TWIN</sup>

MB-302

# Indholdsfortegnelse

---

Symboler .....	4
1. Indledning .....	7
2. Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) .....	9
3. Udpakning .....	10
4. Leveringsomfang .....	11
5. Sikkerhedsanvisninger .....	12
6. Beskrivelse .....	14
Forside .....	14
LED-lamper .....	15
Adapter Quick ISO/Quick RM .....	16
Bagside .....	17
7. Ibrugtagning .....	18
Indsætning/udtagning af beholder .....	18
Isætning/udtagning af filteret .....	19
Generelt .....	20
Tænd/sluk for Assistina Twin .....	21
Første påfyldning .....	22
Standby-tilstand .....	24
Testkørsel .....	25
8. Drift .....	26
Generelt .....	26
Påsætning/aftagning med adapter Quick ISO .....	27
Påsætning/aftagning med adapter Quick RM .....	29
Vedligeholdelsesproces .....	30
Oliesmøring af fastspændingssystemet .....	32

# Indholdsfortegnelse

---

<b>9. Rengøring</b> .....	35
<b>10. Vedligeholdelse</b> .....	38
<b>11. Fejlmeddelelser</b> .....	40
<b>12. W&amp;H-tilbehør og reservedele</b> .....	45
<b>13. Service</b> .....	47
<b>14. Tekniske data</b> .....	48
<b>15. Bortskaffelse</b> .....	50
<b>Garantibevis</b> .....	51
<b>Autoriseret W&amp;H-servicepartner</b> .....	52



ADVARSEL!  
[Risiko for personskade]



OBS!  
[Risiko for tingskade]



Almene oplysninger,  
uden fare  
for mennesker eller ting



CE-mærkning



Må ikke bortskaffes sammen  
med husholdningsaffaldet

# Symboler

# på det medicinske udstyr



Bemærk brugsanvisningen



Må ikke bortskaffes sammen  
med husholdningsaffaldet



Varenummer



Produktionsdato



Producent



Serienummer



CE-mærkning



Enhedens elektriske spænding



DataMatrix Code  
til produktinformation  
inklusive UDI (Unique Device  
Identification)



Medicinsk udstyr



DC jævnstrøm

# Symboler



Opad



Skrøbeligt



Skal beskyttes mod fugt



Varemærket "Der Grüne Punkt" –  
Duales System Deutschland  
GmbH



Producent



Medicinsk udstyr



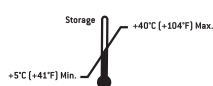
CE-mærkning



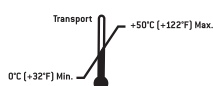
Skal beskyttes mod varme



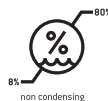
Skal anvendes inden



Tilladt  
temperaturområde  
under opbevaring



Tilladt  
temperaturområde  
under transport



Luftfugtighed,  
begrænsning



Bemærk brugsanvisningen



Varemærke fra RESY OfW GmbH  
til markering af genanvendelig  
transportemballage og  
sekundær emballage af papir og  
pap.



Forsigtig! I henhold til  
amerikansk lovgivning er salg  
af dette produkt kun tilladt  
af eller på ordinerings af en  
tandlæge, en læge, en dyrlæge  
eller andet sundhedsfagligt  
personale med  
en licens i den amerikanske  
stat, hvor lægen praktiserer,  
og hvor dette produkt skal  
anvendes.

# 1. Indledning

---

## **For din egen og dine patienters sikkerhed**

Inden apparatet tages i brug første gang, bedes du læse brugsanvisningen. I den forklares det, hvordan du håndterer det medicinske udstyr, så du sikrer dig fejlfri funktion samt økonomisk og sikker behandling.



Følg sikkerhedsanvisningerne.

## **Anvendelsesområder**

Anordning til rengøring af spraykanalerne og til smøring af bevægelige dele på tandlægetekniske overførselsinstrumenter, turbiner, luftmotorer og luftdrevne instrumenter til fjernelse af tandsten.



Enhver anden brug kan beskadige det medicinske udstyr og herved medføre risici og fare for brugeren og tredjemand.

Ved oparbejdningen af overførselsinstrumenterne med det medicinske udstyr sker der ingen desinfektion og ingen sterilisering. Efter rengøring af spraykanalerne og oliesmøring af overførselsinstrumenterne med det medicinske udstyr, er det nødvendigt med en afsluttende desinfektion og sterilisering.

## **Brugerens kvalifikationer**

Vi har udviklet og fremstillet W&H Assistina med henblik på målgruppen tandlæger, tandhygiejnere og deres tandmedicinske fagassistenter.

# Indledning

---

## Producentens ansvar

Producenten kan kun tage ansvaret for påvirkningerne på det medicinske udstyrs sikkerhed, pålidelighed og ydeevne, når nedenstående anvisninger overholdes:

- > Det medicinske udstyr skal anvendes i overensstemmelse med denne brugsanvisning.
- > Det medicinske udstyr har ingen dele, der kan repareres af brugeren (med undtagelse af udskiftning af o-ringe, beholdere, filtre og luftfiltre). Ændringer eller reparationer må kun udføres af en autoriseret W&H-servicepartner (se side 52).
- > De elektriske installationer i rummet skal opfylde kravene i IEC 60364-7-710 ("Indretning af elektriske anlæg i rum der bruges til medicinske formål") eller de gældende forskrifter i det pågældende land.
- > Ved utilladelig åbning af det medicinske udstyr bortfalder kvalitetsgarantien eller øvrige krav.

Usagkyndig brug samt ikke tilladt montering, ændringer, hhv. reparation af det medicinske udstyr eller tilsidesættelse af vores anvisninger, fritager os fra enhver form for garantiydelse eller andre krav!



Alle alvorlige hændelser, der er forekommet i forbindelse med det medicinske udstyr, skal indberettes til producenten og de ansvarlige myndigheder!



## 2. Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

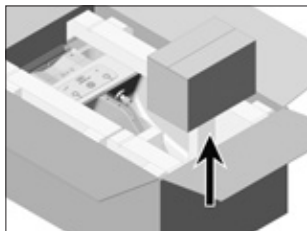
---



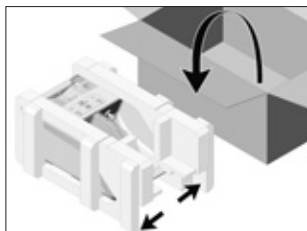
Medicinske, elektriske anordninger skal opfylde særlige forsigtighedskrav i forbindelse med EMC og skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med de medfølgende EMC-anvisninger.

W&H garanterer kun apparatets overensstemmelse med EMC-direktiverne, hvis der anvendes originalt W&H-tilbehør og originale W&H-reservedele. Anvendelse af tilbehør og reservedele, som ikke er godkendt af W&H, kan medføre øget udsendelse af elektromagnetiske forstyrrelser eller reduceret modstandsevne mod elektromagnetiske forstyrrelser.

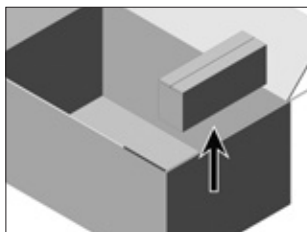
### 3. Udpakning



- 1 Tag beholderen med Twin Care SET ud.



- 2 Tag det medicinske udstyr ud.



- 3 Tag æsken med  
> lufttilslutningsslangen  
> netdelen ud.

W&H-emballagen er miljøvenlig og kan anvendes til genbrug.

Vi anbefaler at du opbevarer originalemballagen.

## 4. Leveringsomfang

		W&H Assistina TWIN (MB-302)			
		REF 30310000	REF 30310001	REF 30310002	REF 30310003
REF 02697000	Lufttilslutningsslange	X	X	X	X
REF 07477500	Netdel MB-302	X	X	X	X
REF 07484000	Twin Care SET MB-302: > Beholder W&H Activefluid, MC-302, 200 ml > Beholder W&H Service Oil F1, MD-302, 200 ml > Filter	X	X	X	X
REF 06422600	Adapter Quick ISO		X*		X
REF 06395100	Adapter Quick RM			X*	X

\*Leveringsomfang: 2 stk.

## 5. Sikkerhedsanvisninger

---



### Overhold altid følgende henvisninger

- > Opbevar det medicinske udstyr ved stuetemperatur i 24 timer inden første ibrugtagning.
- > Det medicinske udstyr må kun stilles op i rum med tilstrækkelig udluftning!
- > Sørg altid for at arbejde med korrekte driftsbetingelser.
- > Kontrollér altid det medicinske udstyr for beskadigelse, utæthed og løse dele (f.eks. adapter, filterrummets dæksel) før hver anvendelse.
- > Før hver ibrugtagning skal skydevinduet lukkes!
- > Hold det medicinske udstyr lukket under vedligeholdelsesprocessen!

### Netdel

- > Anvend kun den medfølgende netdel.
- > Sørg for, at det medicinske udstyr til enhver tid kan kobles fra el-nettet.
- > Kobl det medicinske udstyr fra el-nettet i farlige situationer! Træk netdelens stik ud af stikkontakten!



Stil det medicinske udstyr på en plan, vandret overflade.

# Sikkerhedsanvisninger

---



Det medicinske udstyr er klassificeret som "almindeligt apparat" (lukkede apparater uden beskyttelse mod vandindtrængning).

## Procesvæsker



- > Efter indånding: Tilførsel af frisk luft. Søg læge ved ubehag.
- > Efter kontakt med huden: Vask med sæbe og rigeligt med vand.
- > Efter kontakt med øjnene: Skyl øjnene under rindende vand i flere minutter med åbnet øjenlåg. Søg læge hvis ubehaget varer ved.
- > Efter slugning: Søg læge hvis ubehaget varer ved.
- > Brug kun procesvæsker, der er godkendte af producenten.

## Godkendte procesvæsker

- > W&H Activefluid, MC-302
- > W&H Service Oil F1, MD-302

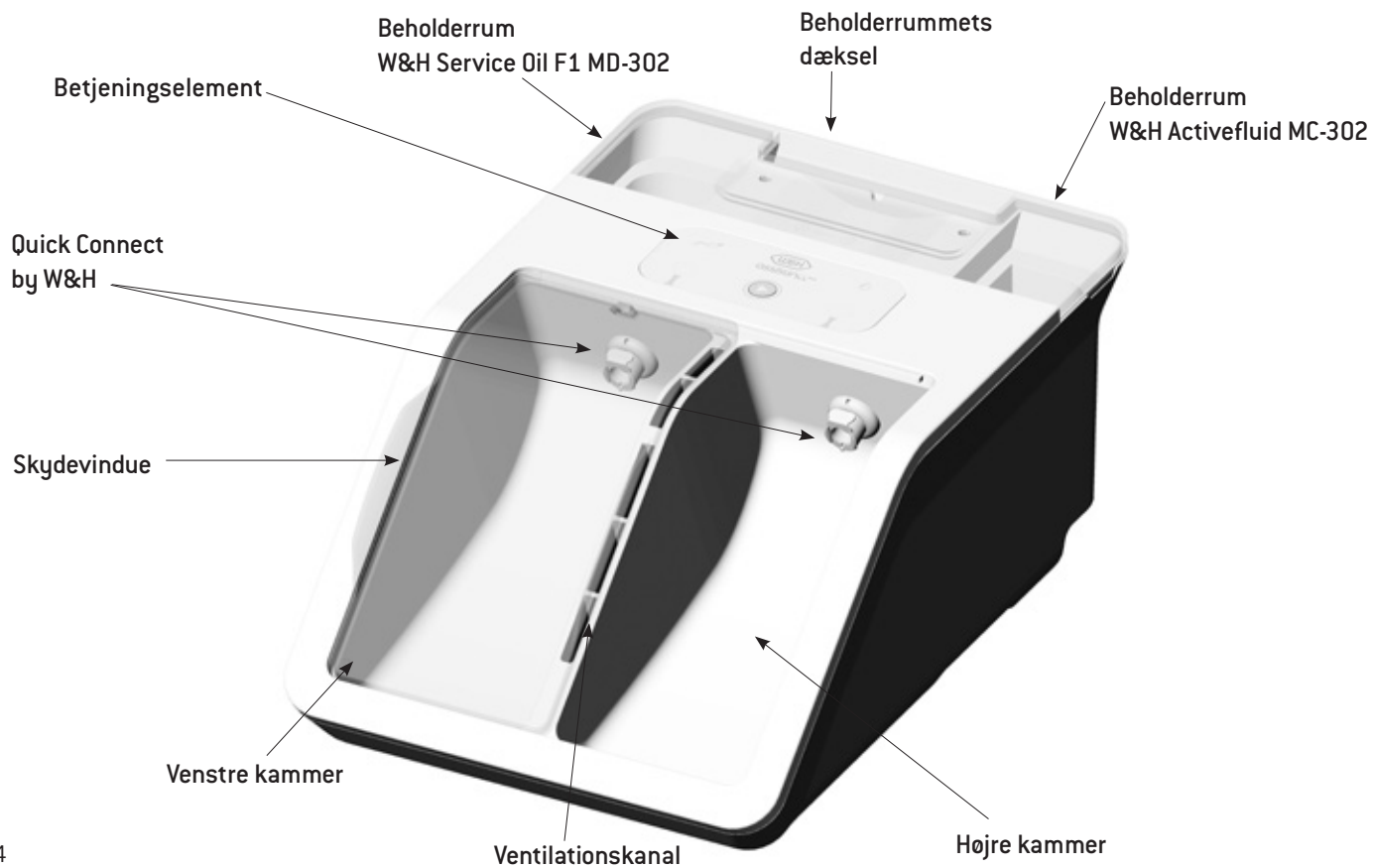
## Beholdere

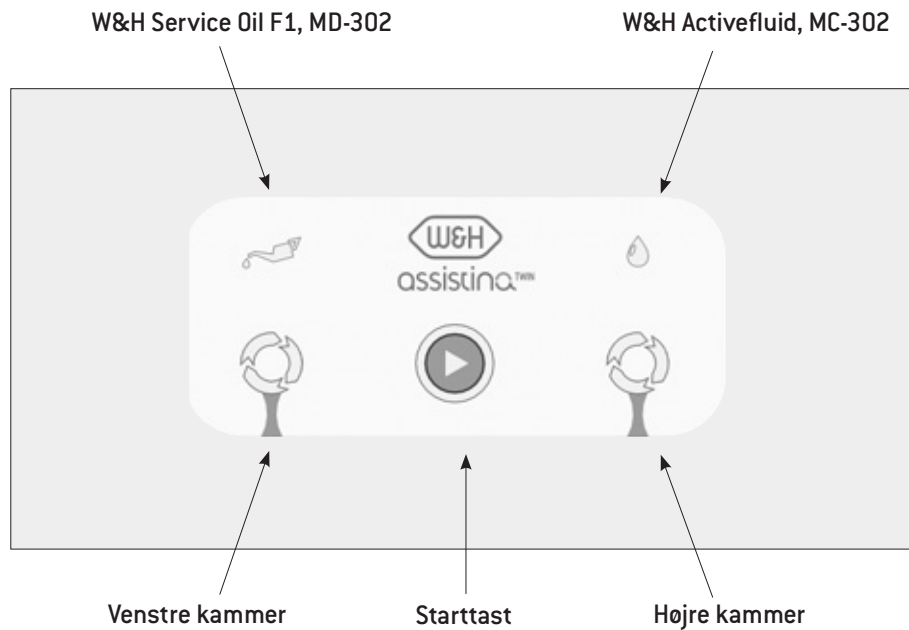


- > Fejlbehæftede og/eller utætte beholdere skal udskiftes med det samme!
- > Beskyt beholderne mod direkte sollys!



Beholderspidsen i det medicinske udstyr er skarp.  
Vær opmærksom på faren for personskade på grund af den udstikkende spids!

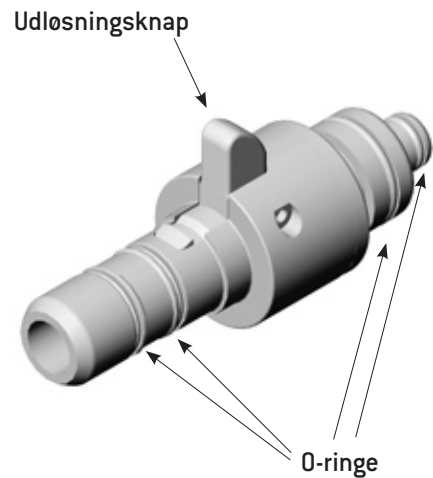




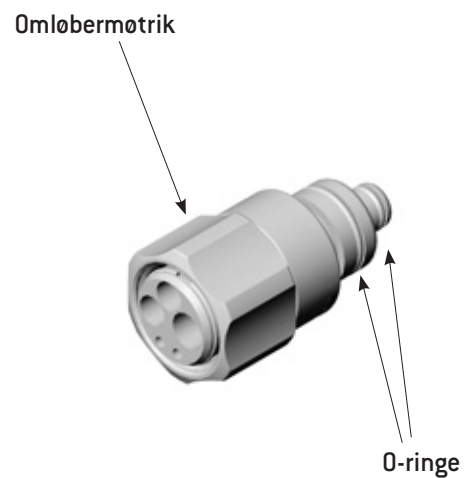
# Beskrivelse

# Adapter Quick ISO/Quick RM

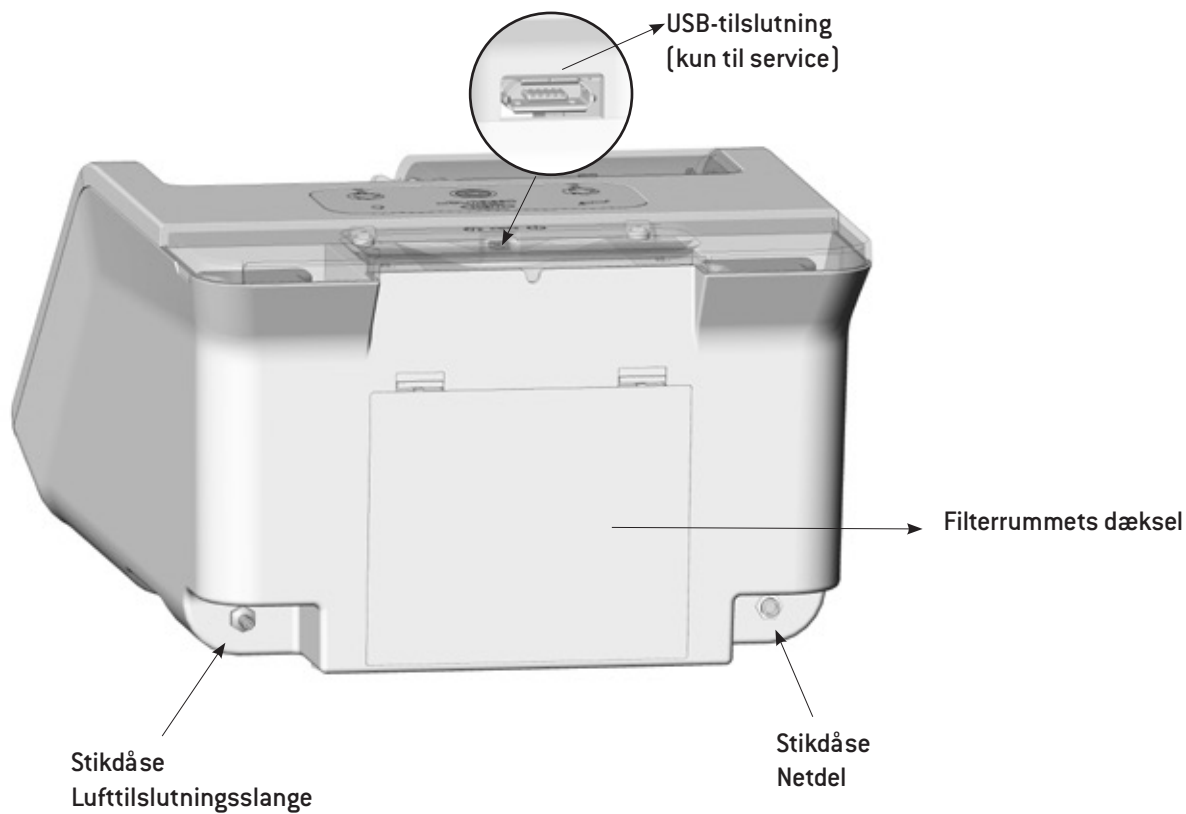
### Adapter Quick ISO



### Adapter Quick RM







## 7. Ibrugtagning

## Indsætning/udtagning af beholder

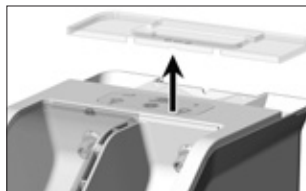


Beholderne skal have rumtemperatur når de sættes i.

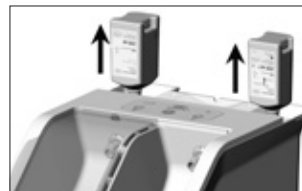


Beholderspidsen i det medicinske udstyr er skarp.

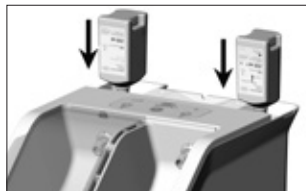
Vær opmærksom på faren for personskade på grund af den udstikkende spids!



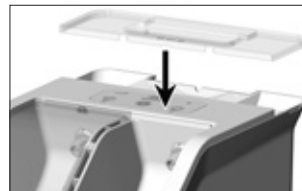
**1** Tag beholderrummets dæksel af.



**3** Tag beholderen ud  
Træk beholderen ud.



**2** Sæt beholderen i  
Tryk beholderen i til anslaget.



**4** Sæt beholderrummets dæksel på.

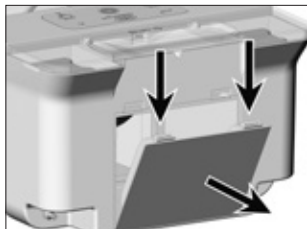


Ved hvert beholderskift

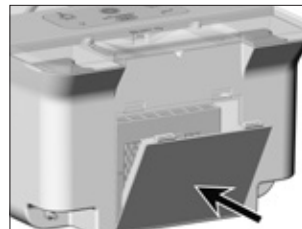
> Gør beholderrummet rent.

> Gennemfør første påfyldning.

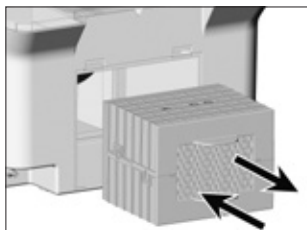
Vær opmærksom på producentens anvisninger ved anvendelse af desinfektionsmidler.



❶ Åbn filterrummets dæksel.



❸ Luk filterrummets dæksel.



❷ Isæt/udtag filteret.  
> Tryk filteret ind til anslaget.  
> Træk filteret ud.



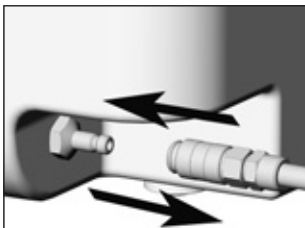
Gør filterrummet rent ved hvert filterskift.

Vær opmærksom på producentens anvisninger ved anvendelse af desinfektionsmidler.



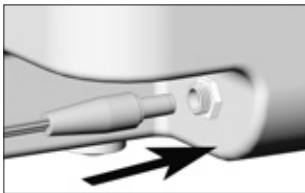
Brug kun ikke-forurenet, oliefri, tør og filtreret trykluft i henhold til ISO 7494-2.  
Hvis der er meget snavs skal filteret udskiftes.

### Påsætning/aftagning af lufttilslutningsslange

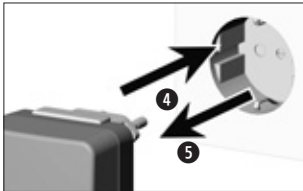


- 1 Sæt lufttilslutningsslangen på.
- 2 Tag lufttilslutningsslangen af.


### Tilslutning af strømforsyningen



- 3 Slut netdelen til det medicinske udstyr.



- 4 Sæt netdelen i en stikkontakt.
- 5 Træk netdelen ud af stikkontakten.

-  > Gennemfør første påfyldning uden overførselsinstrument.
- > Start med et valgfrit kammer.




- 1 Luk det ene kammer med skydevinduet.



- 2 Tryk på starttasten i ca. 5 sekunder.




Første påfyldning af det 1. kammer tager ca. 1 minut.

-  > LED'en for kammeret blinker grønt.
- > LED'en for W&H Service Oil og W&H Activefluid lyser grønt.



Første påfyldning af det 1. kammer er afsluttet korrekt.

-  > LED'en for det 1. kammer lyser grønt.
- > LED'en for det 2. kammer lyser orange.
- > LED'en for W&H Service Oil og W&H Activefluid lyser grønt.



- ③ Luk det andet kammer med skydevinduet.  
Den første påfyldning fortsættes automatisk.



- Første påfyldning af det 2. kammer tager ca. 1 minut.
- > LED'en for kammeret blinker grønt.
  - > LED'en for W&H Service Oil og W&H Activefluid lyser grønt.



- Den første påfyldning er afsluttet korrekt.
- > LED'erne for begge kamre lyser grønt.

- Efter den første påfyldning rengøres begge kamre med en fugtig klud.



Efter

- > isætning af netdelen i stikkontakten eller
- > 15 minutter hvor apparatet ikke bruges, skifter det medicinske udstyr automatisk til standby-tilstand.



Ingen LED lyser.



## Aktivering af Assistina Twin

Tryk på starttasten.



Alle LED'er lyser hvidt i 1 sekund.  
Der høres en signallyd.

## Driftsklar



Starttasten lyser grønt.



- > Sæt et foruddesinficeret overførselsinstrument på Quick Connect by W&H.
- > Start Assistina Twin'en.



Ved udtagningen er overførselsinstrumentet en smule fugtigt.  
Derefter følger den manuelle desinfektion og sterilisering.



I tilfælde af driftsfejl (f.eks. vibrationer, unormale lyde, hvis instrumentet bliver varmt eller i tilfælde af utæthed) skal det medicinske udstyr straks tages ud af drift, og du skal så henvende dig til en autoriseret W&H-servicepartner.



Brug beskyttelsespåkledning, beskyttelsesbriller, beskyttelsesmaske og handsker.

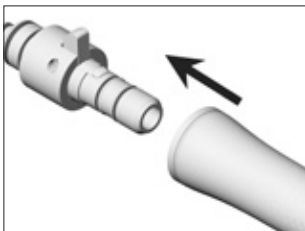



Vær opmærksom på instruktionerne omkring "Hygiejne og vedligeholdelse" i brugsanvisningen til overførselsinstrumenterne.



Beskadigede eller utætte o-ringe skal udskiftes med det samme.

## Påsætning af overførselsinstrumenter med ISO-tilslutning

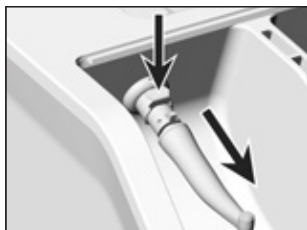


- 1 Sæt overførselsinstrumentet på adapteren med udgangsåbningen vendt nedad.  
 Indstil luftmotorens drejning til venstre- eller højredrejning.  
Der sker ingen vedligeholdelse i stillingen "0".

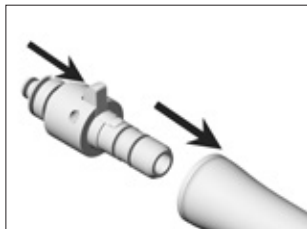


- 2 Sæt overførselsinstrumentet med adapter på.

## Aftagning af overførselsinstrumenter med ISO-tilslutning

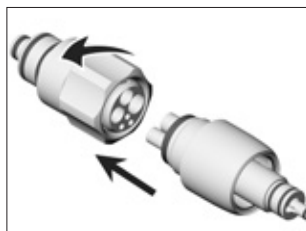


❶ Tryk på udløsningsknappen, og træk overførselsinstrumentet med adapter af.



❷ Klap udløsningsknappen fremad, og træk overførselsinstrumentet af.

## Påsætning af overførselsinstrumenter eller adaptere med RM Fix-tilslutning



- 1 Sæt overførselsinstrumentet eller adapteren på Quick RM-adapteren, og stram omløbermøtrikken mod venstre med håndkraft.

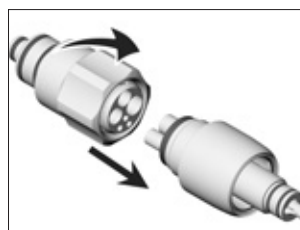


- 2 Sæt Quick RM-adapteren med overførselsinstrumentet eller adapteren med overførselsinstrumentet på.

## Aftagning af overførselsinstrumenter eller adaptere med RM Fix-tilslutning



- 1 Tryk på udløsningsknappen, og træk Quick RM-adapteren med overførselsinstrumentet eller adapteren med overførselsinstrumentet af.



- 2 Skru omløbermøtrikken af mod højre med håndkraft, og træk den af overførselsinstrumentet/ adapteren.



- > Mængden af W&H Activefluid, MC-302 og W&H Service Oil F1, MD-302 er doseret nøjagtigt til vedligeholdelsesprocessen.
- > Vedligeholdelsesprocessen kører automatisk og identisk i begge kamre.



❶ Luk skydevinduet.



❷ Tryk på starttasten.



Vedligeholdelsesprocessen gennemføres.



- > LED'en blinker grønt.
- > Vedligeholdelsesprocessen afsluttes automatisk efter ca. 10 sekunder.



Vedligeholdelsesprocessen er afsluttet korrekt.



- > LED'en for kammeret lyser grønt.
- > Der høres en signallyd.

- > Tag det roterende instrument af.
- > Anvend adapterne Quick ISO REF 06422600 og REF 02693000.
- > Oliesmøring af fastspændingssystemet kan udføres i begge kamre.



❶ Luk skydevinduet.



❸ Tryk to gange på starttasten.

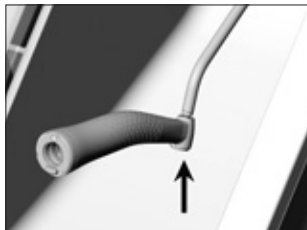


❷ Sæt adapteren på med udgangsåbningen vendt nedad.



Starttasten lyser lilla.





- ④ Ret instrumentet ind efter udgangsåbningen.



- ⑤ Tryk på starttasten.



Oliesmøringen gennemføres.

- > LED'en blinker lilla.
- > Oliesmøringen afsluttes automatisk efter ca. 5 sekunder.



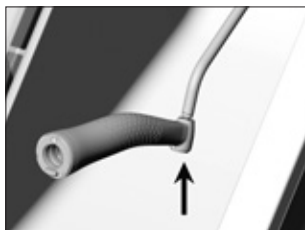
Brug beskyttelsespåkledning, beskyttelsesbriller, beskyttelsesmaske og handsker.  
Der strømmer spraytåge ud.



Oliesmøringen er afsluttet korrekt.

- > LED'en for kammeret og starttasten lyser lilla.
- > Der høres en signallyd.

## Fortsæt med oliesmøringen



- 6** Ret instrumentet ind efter udgangsåbningen.



- 7** Tryk på starttasten.

## Afslut oliesmøringen



- 8** Åbn og luk skydevinduet.  
LED'en i starttasten lyser grønt.



- 9** Tag adapteren af.



- > Vær opmærksom på dine lokale og nationale lovgivning, retningslinier, normer og bestemmelser for rengøring og desinfektion.
- > W&H anbefaler rengøring og desinfektion af det medicinske udstyr en gang om dagen eller efter behov.



Brug beskyttelsespåkledning, beskyttelsesbriller, beskyttelsesmaske og handsker.



### **Rengøringsmidler**

Brug kun vaske- og rengøringsmidler, som er beregnet til rengøring af medicinsk udstyr af metal og plastic.



- 1 Slukning  
Kobl det medicinske udstyr fra el-nettet.



- 2 Tag skydevinduet af.

## Manuel rengøring, indvendigt og udvendigt



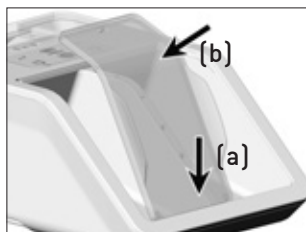
- Gør kamrene rene med en tør klud.  
Den udvendige overflade og kamrene skal desinficeres ved aftørring.

## Skydevindue

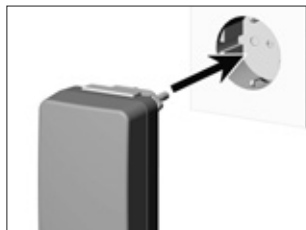
### Manuel rengøring og desinfektion indvendigt og udvendigt

Skydevinduet skal skylles med demineraliseret vand (<35 °C/<95 °F) og desinficeres ved aftørring.

## Ibrugtagning efter rengøring



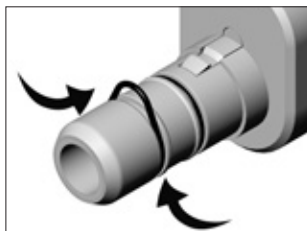
- 1 Isæt skydevinduet.



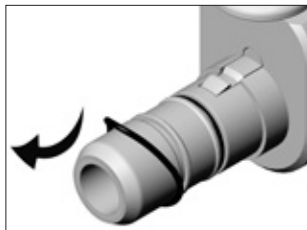
- 2 Tænding  
Tilslut det medicinske udstyr til el-nettet.



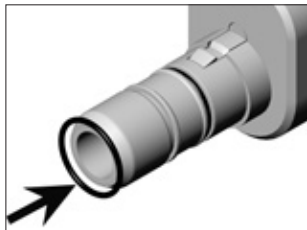
Udskift straks beskadigede eller utætte o-ringe.  
Brug ikke skarpt værktøj!



❶ Tryk o-ringen fast sammen med tommel- og pegefinger, så den danner en løkke.



❷ Træk o-ringen af.



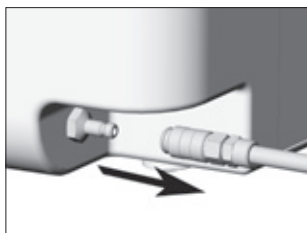
❸ Sæt en ny o-ring på.



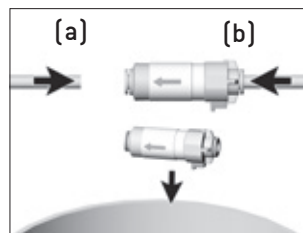
Inden luftfiltret udskiftes, skal den centrale lufttilførsel lukkes.



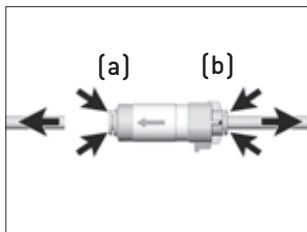
- > Udskift luftfiltret ved tilsudsning eller mindst én gang om året.
- > Brug kun ren filtreret trykluft!



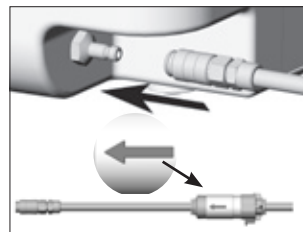
**1** Tag lufttilslutningsslangen af.



**3** Udskift luftfiltret, og sæt lufttilslutningsslangen (a, b) på.



**2** Skub ringen (a, b) hen til luftfiltret, og træk lufttilslutningsslangen af.






**4** Sæt lufttilslutningsslangen på.



Vær opmærksom på luftfiltrets gennemstrømningsretning.

## 11. Fejlmeddelelser



LED-lamper	Beskrivelse	Afhjælpning
 <p>Ingen LED lyser.</p>	Det medicinske udstyr er i standby-tilstand eller det medicinske udstyr er ikke tilsluttet til el-nettet	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Tryk på starttasten.</li> <li>&gt; Opret strømforsyning.</li></ul>
 <p>LED'erne for kamrene og starttasten lyser rødt.</p>	Fejl i elektronikken	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Kobl det medicinske udstyr fra og slut det til igen.</li><li>&gt; Tryk på starttasten.</li></ul> Fejlen forekommer igen: <ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Send hele det medicinske udstyr til en autoriseret W&amp;H-servicepartner.</li></ul>
 <p>LED'erne for kamrene lyser orange.</p>	Åbent skydevindue.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Luk skydevinduet.</li></ul>





## Fejlmeddelelser

LED-lamper	Beskrivelse	Afhjælpning
 <p>LED'en i starttasten lyser blå.</p>	<p>Manglende luft</p>	<p>&gt; Genopret luftforsyningen.</p>
 <p>LED'en for højre <u>eller</u> venstre kammer lyser rødt. LED'en i starttasten lyser grønt.</p>	<p>Vedligeholdelsesprocessen er ikke afsluttet korrekt.</p>	<p>&gt; Tryk på starttasten. &gt; Gentag vedligeholdelsesprocessen.</p>
 <p>LED'en for højre <u>eller</u> venstre kammer lyser rødt. LED'en i starttasten lyser blå.</p>	<p>Vedligeholdelsesprocessen er ikke afsluttet korrekt – manglende luft</p>	<p>&gt; Genopret luftforsyningen. &gt; Tryk på starttasten. &gt; Gentag vedligeholdelsesprocessen.</p>



## Fejlmeddelelser

LED-lamper	Beskrivelse	Afhjælpning
 <p>LED'en for højre <u>eller</u> venstre kammer, LED'en for W&amp;H Service Oil <u>og</u> W&amp;H Activefluid lyser rødt. LED'en i starttasten lyser grønt.</p>	Første påfyldning er ikke afsluttet korrekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Kontrollér beholderne:<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; isæt dem korrekt.</li><li>&gt; tom (udskift beholderen).</li></ul></li><li>&gt; Tryk på starttasten.</li><li>&gt; Gentag første påfyldning.</li></ul>
 <p>LED'en for højre <u>eller</u> venstre kammer, W&amp;H Service Oil <u>og</u> W&amp;H Activefluid lyser rødt. LED'en i starttasten lyser blå.</p>	Første påfyldning er ikke afsluttet korrekt. Manglende luft	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Genopret luftforsyningen.</li><li>&gt; Tryk på starttasten.</li><li>&gt; Gentag første påfyldning.</li></ul>

## Fejlmeddelelser

LED-lamper	Beskrivelse	Afhjælpning
 <p>W&amp;H Service Oil og W&amp;H Activefluid lyser orange.</p>	Lavt væskniveau i beholderen	> Udskift beholderen så hurtigt som muligt.
 <p>W&amp;H Service Oil og W&amp;H Activefluid lyser rødt.</p>	Beholderne er tomme	> Udskift beholderne. > Gennemfør første påfyldning.

## Fejlmeddelelser

LED-lamper	Beskrivelse	Afhjælpning
 <p>LED'en for højre <u>eller</u> venstre kammer lyser rødt. LED'en i starttasten lyser lilla.</p>	Oliesmøringen af fastspændingssystemet er ikke afsluttet korrekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Tryk på starttasten.</li><li>&gt; Gentag oliesmøringen.</li></ul>
 <p>LED'en for højre <u>eller</u> venstre kammer lyser rødt. LED'en i starttasten lyser blå.</p>	Oliesmøringen af fastspændingssystemet er ikke afsluttet korrekt. Manglende luft	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Genopret luftforsyningen.</li><li>&gt; Tryk på starttasten.</li><li>&gt; Gentag oliesmøringen.</li></ul>

Hvis den beskrevne fejl ikke kan afhjælpes, er det nødvendigt at få det kontrolleret af en autoriseret W&H-servicepartner.

- > Kobl det medicinske udstyr fra lufttilslutningsslangen og netdelen.
- > Tag instrumenterne og beholderne ud af det medicinske udstyr.

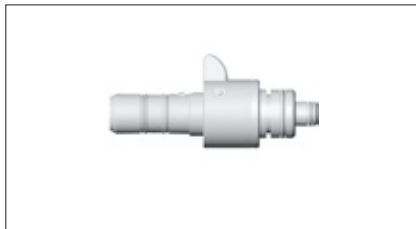
## 12. W&H-tilbehør og reservedele



Brug kun originalt tilbehør og originale reservedele fra W&H eller tilbehør, der er godkendt af W&H!



**06395100**  
Adapter Quick RM



**06422600**  
Adapter Quick ISO



**02693000**  
Adapter til oliesmøring  
af fastspændingssystemet

Scan QR-koden for oplysninger om flere adaptere og den fulde systemoversigt:

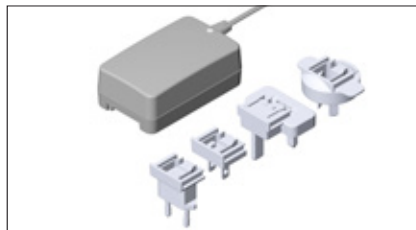


## W&H-tilbehør og reservedele



**02697000**

Lufttilslutningslange 2 m



**07477500**

Netdel MB-302



**02060100**

O-ring, Roto Quick-adapter, stor

**02060200**

O-ring, Roto Quick-adapter, lille

**03006100**

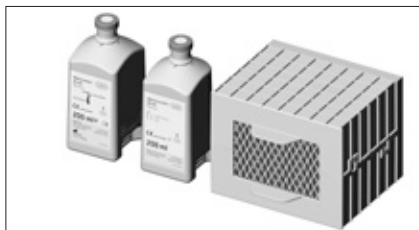
O-ring, adapter Quick RM og  
Quick ISO, stor

**01208300**

O-ring, adapter Quick RM og  
Quick ISO, lille

**02695700**

O-ring, adapter Quick ISO



**07484000**

Twin Care SET  
MB-302



**02675200**

Luftfilter

## 13. Service

---

### Reparation og returforsendelse

I tilfælde af driftsfejl skal du straks henvende dig til en autoriseret W&H-servicepartner.

Reparationer og service må kun udføres af en autoriseret W&H-servicepartner.



Returvarer skal returneres i originalemballagen!

## 14. Tekniske data

<b>Assistina Twin</b>	<b>MB-302</b>
Netspænding:	100 – 240 V AC
Tilladt spændingsfluktuation:	±10 %
Nominel strøm:	0,4 – 0,2 A
Frekvens:	50 – 60 Hz
Maks. effektforbrug:	18 VA
Luftforbrug:	ca. 40 NI/min.
Driftstryk:	5 – 10 bar (regulering foregår med indbygget automatisk trykregulator)
Lydstyrke:	60 dB
Mål (BxDxH):	297 x 435 x 190 mm
Vægt:	3,8 kg
Påfyldningsmængde:	200 ml W&H Activefluid, MC-302 200 ml W&H Service Oil F1, MD-302



## Tekniske data

### Omgivelsesbetingelser

Temperatur under transport:	0 °C til +50 °C (+32 °F til +122 °F)
Temperatur under opbevaring:	+5 °C til +40 °C (+41 °F til +104 °F)
Luftfugtighed under opbevaring og transport:	8 % til 80 % (relativ), ikke kondenserende
Temperatur under brug:	+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)
Luftfugtighed under brug:	15 % til 80 % (relativ), ikke kondenserende
Forureningsgrad:	2
Overspændingskategori:	II
Indsatshøjde:	op til 3.000 m over havets overflade

## 15. Bortskaffelse

---



Sørg for, at delene ikke er kontaminerede, når de bortskaffes.



Vær opmærksom på dine lokale og nationale lovgivning, retningslinier, normer og bestemmelser for bortskaffelse.

- > Medicinsk udstyr
- > Gamle elektroapparater
- > Emballage

# Garantibevis

Dette medicinske udstyr er fremstillet med stor omhu af højt kvalificerede fagfolk. En lang række forskellige tests og kontroller garanterer problemfri funktion. Du bedes være opmærksom på, at garantikravene kun gælder, når alle anvisninger i den vedlagte brugsanvisning bliver overholdt.

**W&H påtager sig som producent ansvaret for materiale- eller produktionsfejl fra købsdatoen inden for en garantiperiode på 12 måneder.**

Vi kan ikke påtage os noget ansvar for skader som følge af usagkyndig behandling eller i tilfælde af reparationer udført af tredjemand, der ikke er autoriseret af W&H.

Garantikrav skal rettes til leverandørerne eller en autoriseret W&H-servicepartner og købsnotaen skal vedlægges. I tilfælde af at der ydes garanti, vil dette hverken forlænge garantien eller en eventuel forældelsesfrist for mangelsbeføjelser.

**12 måneders garanti**

## Autoriseret W&H-servicepartner

---

Besøg W&H på internettet på <http://wh.com>

Under menupunktet "Service" finder du nærmeste autoriserede W&H-servicepartner.

Eller scan QR-koden.





## **Producent**

**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**  
**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t + 43 6274 6236-0, f + 43 6274 6236-55**  
**office@wh.com    wh.com**

**Form-Nr. 50927 ADK**  
**Rev. 004 / 11.05.2022**  
**Ret til ændringer forbeholdes**